

Zmluva
na spracovanie Žiadosti o nenávratný finančný príspevok pre projekt Elektronizácia služieb miest - „eMestá“

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513 /1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov

Článok 1

Zmluvné strany

Poskytovateľ: ITMG, s.r.o.
Boldocká 18
903 01 Senec
IČO 36 713 031
IČ DPH/DIČ: SK2022303052/2022303052
Registrácia: Okresný súd Bratislava I., Vložka: Sro, Číslo: 43675/B
Zastúpená Ing. Rastislavom Neczlim, PhD., konateľom
Bankové spojenie Slovenská sporiteľňa, a.s., Číslo účtu:
0189390793/0900
(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ: Mesto Šaľa,
Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa
Zastúpené: Martin Alföldi, primátor mesta
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s. – pobočka Nitra II
číslo účtu: 0911573002/5600
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
(ďalej „objednávateľ“)

Článok 2

Úvodné ustanovenia zmluvy

- 2.1. Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy obstarával zákazku s nízkou hodnotou podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a dodržal lehoty a podmienky verejného obstarávania.
- 2.2. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe prieskumu trhu.

Článok 3

Predmet zmluvy

- 3.1. Predmetom zmluvy je vypracovanie Žiadosti o nenávratný finančný príspevok pre výzvu Elektronizácia služieb miest – „eMestá“ kód: OPIS-2013/1.2/05 v čase a v rozsahu definovanom samotnou výzvou vrátane všetkých požadovaných príloh. (ďalej aj ako „vypracovanie ŽoNFP“). ŽoNFP bude obsahovať nasledovné:
 1. Identifikácia žiadateľa
 2. Štatutárny orgán žiadateľa
 3. Profil žiadateľa

4. Identifikácia subjektu v pôsobnosti žiadateľa vo vzťahu k realizácii projektu
5. Kontaktná osoba pre projekt
6. Partner(i) žiadateľa
7. Projekt
8. Miesto realizácie projektu
9. Ciele projektu
10. Stručný popis projektu
11. Časový rámec realizácie projektu
12. Hodnoty merateľných ukazovateľov
13. Rozpočet projektu
14. Zdroje financovania projektu
15. Súlad s horizontálnymi prioritami
16. Zoznam povinných príloh z žiadosti o NFP
17. Čestné vyhlásenie žiadateľa
18. Špecifické polia
(uvedené sú v kapitole 3 výzvy).

Predmetom projektovej prípravy zo strany poskytovateľa bude aj zabezpečenie aktualizácie KRIS mesta Šaľa v zmysle zákona č. 275/2006 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov.

Predmetom plnenia pred vypracovaním žiadosti o poskytnutie NFP bude aj analýza súčasného stavu informačného systému, technické a programové vybavenie objednávateľa so záverom, či objednávateľ spĺňa požiadavky a kritériá na poskytnutie nenávratného finančného príspevku pre výzvu Elektronizácia služieb miest – „eMestá“ kód: OPIS-2013/1.2/05. V prípade, ak objednávateľ uvedené kritériá nespĺňa, má právo odstúpiť od tejto zmluvy a poskytovateľ nepristúpi k vypracovaniu žiadosti ani jej príloh.

3.2 Predmetom poskytnutých činností je tiež overenie formálnej správnosti všetkých relevantných príloh k žiadosti o NFP poskytnutých mestom. Toto sa vzťahuje na prílohy, ktorých vlastníkom je mesto:

4. Účtovná závierka za posledné ukončené účtovné obdobie overená audítorom (v zmysle § 9 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, resp. v zmysle § 9 ods. 4 zákona č. 302/2001 Z.z. o samospráve VÚC (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov) a záverečný účet schválený príslušným zastupiteľstvom, ak je žiadateľom subjektom územnej samosprávy.

K účtovnej závierke žiadateľ prikladá rovnako kópiu strany z účtovných závierok z rokov 2009, 2010 potvrdenú správcom dane, na ktorej sú uvedené náklady na IKT.

(Relevantné aj pre partnera žiadateľa)

5. Čestné vyhlásenie žiadateľa, že má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom. (Relevantné aj pre partnera žiadateľa)

6. Potvrdenie miestne príslušného správcu dane, že žiadateľ nemá daňové nedoplatky, nie staršie ako 3 mesiace ku dňu predloženia ŽoNFP (relevantné aj pre partnera žiadateľa)

7. Potvrdenie Sociálnej poisťovne a každej zdravotnej poisťovne, že žiadateľ nemá nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, nie staršie ako 3 mesiace ku dňu predloženia ŽoNFP; (relevantné aj pre partnera žiadateľa)

8. Potvrdenie príslušného inšpektorátu práce, že neporušil zákaz nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu za obdobie od jeho účinnosti (1. apríl 2005) a v prípade porušenia nelegálneho zamestnávania cudzinca podľa § 2 ods. 2 písm. c) zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov za obdobie piatich rokov od porušenia tohto zákazu; (relevantné aj pre partnera žiadateľa)

9. Uznesenie zastupiteľstva územnej samosprávy o súhlase s realizáciou projektu a o zabezpečení spolufinancovania projektu vo výške minimálne 5% z celkových oprávnených výdavkov na projekt stanovených žiadateľom a uviesť zdroj financovania (vlastné zdroje/úver). (Relevantné aj pre partnera žiadateľa)
10. Čestné vyhlásenie žiadateľa o zabezpečení financovania prevádzky riešenia vytvoreného v rámci projektu podpísané štatutárom žiadateľa s uvedenou sumou a účelom použitia, resp. uznesenie zastupiteľstva. (Relevantné aj pre partnera žiadateľa)
11. Overená kópia uznesenia zastupiteľstva subjektu územnej samosprávy o schválení programu hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja subjektu územnej samosprávy a príslušnej územnoplánovacej dokumentácie podľa ods. 8 § 7 a ods. 8 § 8 zákona o podpore regionálneho rozvoja v prípade subjektov územnej samosprávy; (relevantné aj pre partnera žiadateľa)
12. Doklad preukazujúci vlastnícky alebo iný právny vzťah žiadateľa oprávňujúci žiadateľa užívať všetky nehnuteľnosti, na ktorých má byť projekt realizovaný (list vlastníctva, nájomná zmluva uzatvorená na dobu minimálne 5 rokov po ukončení realizácie aktivít projektu a obsahujúca ustanovenia týkajúce sa predkupného práva k uvedeným nehnuteľnostiam (relevantné aj pre partnera žiadateľa)
13. Právoplatné rozhodnutie príslušného stavebného úradu podľa zákona o územnom plánovaní a stavebnom poriadku vydané žiadateľovi (napr. stavebné povolenie v zmysle § 66 stavebného zákona v prípade investícií, pri ktorých sa vyžaduje stavebné povolenie, oznámenie stavebného úradu, že nemá námietky voči predloženému stavebnému ohláseniu v zmysle § 57 stavebného zákona, platné územné rozhodnutie v prípade možnosti využitia postupov zadania zákazky na práce „návrh a stavba“), ak relevantné; (relevantné aj pre partnera žiadateľa)
14. Čestné vyhlásenie, že vypracovaná KRIS, schválená štatutárom obce, je v súlade so štandardmi a Národnou koncepciou informatizácie verejnej správy; (Relevantné aj pre partnera žiadateľa)
19. Zmluva o partnerstve (ak relevantné)
22. Čestné vyhlásenie žiadateľa, že KRIS je vypracovaná v MetaIS.

3.3. Poskytovateľ taktiež vypracuje nasledovné prílohy ŽoNFP:

1. Opis projektu.
2. Rozpočet projektu v zmysle prílohy č. 3.3 Výzvy na predkladanie projektov (vo formáte xls.).
3. Elektronická verzia Opisu projektu (vrátane rozpočtu projektu v zmysle prílohy č. 3.3 Výzvy na predkladanie projektov) a nákladovo-výnosovej analýzy projektu na elektronickom nosiči v zmysle podmienok definovaných v príslušnej výzve na predkladanie žiadostí o NFP.
15. Návrh nového štandardu. (ak relevantné) (Relevantné aj pre partnera žiadateľa)
16. Vyhlásenie o zhode s použitými štandardami. (Relevantné aj pre partnera žiadateľa)
17. Technická dokumentácia (popis technického riešenia projektu). Súčasťou technickej dokumentácie bude popis služieb v zmysle výzvy. (Príloha A1)
18. Nákladovo-výnosová analýza. (súčasťou CBA je i analýza efektívnosti individuálneho riešenia v porovnaní k DCOM)
20. Podporná dokumentácia (Prieskum trhu žiadateľa resp. výsledky verejného obstarávania, ak už verejné obstarávanie prebehlo u žiadateľa musí byť súčasťou podpornej dokumentácie, ktorý preukáže jednoznačne a opodstatnene potrebu

finančných nárokov na NFP so zreteľom na náklady modelového prijímateľa v štúdií uskutočniteľnosti)

21. Kalkulácia výpočtu ceny riešenia pre eGov služby

- 3.4 Poskytovateľ je povinný pri svojej činnosti postupovať v rámci určenom touto zmluvou s odbornou starostlivosťou tak, aby sa dosiahol hmotne zachytený výsledok činnosti uvedený v predchádzajúcich odsekoch tohto článku.
- 3.5 Poskytovateľ sa zaväzuje vypracovať žiadosť o NFP v zmysle vyššie uvedenej výzvy ako aj prípadných ďalších usmernení RO resp. SORO pre OPIS, ktoré do doby uzávierky výzvy a lehoty na prekladanie projektov budú zverejnené.
- 3.6 Poskytovateľ sa zaväzuje sumarizovať a vyhodnocovať podmienky, na základe ktorých môže byť objednávateľ žiadateľom nenávratného finančného príspevku z predmetnej výzvy v rámci OPIS, vypracovať s náležitou odbornou starostlivosťou jednotlivé súčasti žiadosti pre objednávateľa a vykonávať poradenskú a konzultačnú činnosť pri vypracovaní podpornej dokumentácie, ktorá musí byť predložená spolu s ŽoNFP.
- 3.7. V prípade, ak žiadosť o NFP nespĺní požadované formálne náležitosti resp. kritériá formálnej správnosti (kritériá úplnosti a kritériá oprávnenosti), a RO resp. SORO pre OPIS vyzve žiadateľa/objedávateľa na ich doplnenie a to zaslaním písomnej výzvy na doplnenie chýbajúcich formálnych náležitostí žiadosti o NFP, poskytovateľ chýbajúce náležitosti žiadosti o NFP dopracuje a doplní v termíne do 10 dní od doručenia výzvy na doplnenie chýbajúcich náležitostí žiadosti o NFP a to bezodplatne.
- 3.8. Objedávateľ touto zmluvou dáva mandát poskytovateľovi na získavanie informácií týkajúcich sa projektu resp. žiadosti o poskytnutie NFP na RO resp. SORO pre OPIS.

Článok 4 Miesto plnenia

4.1 Miestom plnenia zmluvy je:

Mestský úrad Šaľa, Námestie Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa

Článok 5 Cena

- 5.1 Cena za vypracovanie ŽoNFP podľa tejto zmluvy bola stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou a predstavuje dohodnutú cenu:

Cena v EUR bez DPH	2 999,-
Sadzba DPH v %	20%
Výška DPH v EUR	599,80-
Cena v EUR vrátane DPH	3 598,80-

(slovom: tritisícpäťstodevät'desiatosem Eur osemdesiat centov).

- 5.2 Cena uvedená v ods. 1 tohto článku je stanovená ako cena maximálna počas platnosti zmluvy. V stanovenej cene sú započítané všetky ekonomicky oprávnené náklady (napr. cestovné, výdavky na telefón atď.) poskytovateľa spojené s plnením predmetu počas platnosti tejto zmluvy a primeraný zisk.

5.3 Poskytovateľovi vzniká právo na zaplatenie riadnym a včasným splnením jeho záväzku a po odovzdaní a prevzatí projektu formou preberacieho protokolu, podpísaného povereným pracovníkom za objednávateľa a zodpovedným zamestnancom poskytovateľa.

Zodpovední pracovníci za objednávateľa:

Ing. Jozef Mečiar, tel. +421907777936 e-mail: jozef@meciar.sk
Ing. Eliška Vargová, tel. +421903649933 e-mail: vargova@sala.sk
Marian Zahoran, tel.+421317705981, kl.122, e-mail: zahoran@sala.sk

Zodpovedný pracovník za poskytovateľa:

Ing. Ján Hriň, +421911631489 jan.hrin@itmg.sk

Článok 6

Lehota plnenia predmetu zmluvy

6.1 Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ vypracuje ŽoNFP podľa tejto zmluvy v termíne najneskôr do 31.7.2013. Objávateľ po uvedenom termíne nemá záujem na celom ani čiastočnom plnení, ak nedôjde k zmene podmienok vyššie uvedenej výzvy na predloženie ŽoNFP, čím poskytovateľovi nevznikne nárok na úhradu ceny podľa článku 5 tejto Zmluvy. Objávateľovi zároveň vzniká právo na náhradu škody a ušlý zisk.

Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje dodať podklady (popis východiskového stavu a popis výstupov realizácie projektu, rozpočet, aktivity a obsahový rámec projektu, nákladovo-výnosovú analýzu) pre spracovanie materiálu na rokovanie Mestského zastupiteľstva v Šali, ktoré sa bude konať 27.6.2013 najneskôr do dvoch dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje dodať objednávateľovi podklady podľa bodu 3.1. tejto zmluvy pre vypracovanie príslušnej ŽoNFP elektronicky v systéme ITMS najneskôr do 24.7.2013.

6.2 V prípade, ak poskytovateľ nedodrží termíny plnenia dohodnuté v článku 6. bode 6.1 tejto zmluvy hoc aj jednotlivu, zaväzuje sa uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 100 % z čiastky vrátane DPH uvedenej v článku 5. bode 5.1 tejto zmluvy.

6.3 Úhradou zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Článok 7

Platobné podmienky

7.1 Úhrada za vypracovanie projektu bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku, bez preddavku. Dohodnutú cenu za vypracovanie ŽoNFP, vrátane DPH, objednávateľ uhradí poskytovateľovi na základe predloženej faktúry vystavenej po včasnom a riadnom odovzdaní a prevzatí ŽoNFP objednávateľom bez väd a nedorobkov, s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa jej doručenia do podateľne objednávateľa. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná príslušná platba.

7.2 Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude preberací protokol, potvrdený oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ktorí svojim podpisom potvrdili včasné a riadne odovzdanie a prevzatie ŽoNFP objednávateľom bez väd a nedorobkov v súlade so zmluvou. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Okrem toho musí obsahovať najmä:

- názov dodanej služby,
- slovne špecifikovaný predmet plnenia,
- IČO poskytovateľa, názov poskytovateľa,
- číslo zmluvy,
- príloha (preberací protokol).

7.3 V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený túto faktúru v lehote jej splatnosti vrátiť poskytovateľovi. V takomto prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti pre objednávateľa začne plynúť doručením opravenej (novej) faktúry do podateľne objednávateľa.

Článok 8 **Zrušenie zmluvy**

8.1 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a končí naplnením predmetu zmluvy zo strany Poskytovateľa a zaplatením odplaty zo strany Objednávateľa. V prípade však, že počas formálnej kontroly žiadosti Riadiaci orgán resp. SORO pre OPIS dožiada nejaké dokumenty či informácie, účinnosť zmluvy končí až splnením požiadaviek Riadiaceho orgánu vyplývajúcich z formálnej kontroly žiadosti.

8.2 Zmluvné strany môžu túto zmluvu zrušiť pred ukončením jej platnosti písomnou dohodou zmluvných strán, resp. odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených zmluve alebo zákone.

8.3 Od zmluvy môže objednávateľ odstúpiť z dôvodov, uvedených v tejto zmluve. Dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany objednávateľa je aj podstatné porušenie zmluvných povinností poskytovateľa, a to ak predmet plnenia nebude dodaný riadne a včas poskytovateľom objednávateľovi alebo poskytovateľ ani v primeranej dodatočnej lehote mu na to poskytnutej objednávateľom neodstránil vady zjavné pri prevzatí dokumentov, alebo ak oznámi objednávateľovi pred jej uplynutím, že vady neodstráni.

Článok 9 **Zmluvné pokuty a úroky z omeškania**

9.1 V prípade, že poskytovateľ je v omeškaní s vypracovaním ŽoNFP, poskytnutím podkladov pre spracovanie materiálu na rokovanie MsZ v Šali, poskytnutím podkladov pre vypracovanie žiadosti o poskytnutie NFP elektronicky v systéme ITMS podľa termínov stanovených v článku 6 zmluvy alebo ak nevypracuje projekt v rozsahu stanovenom v článku 3 tejto zmluvy, objednávateľ si môže uplatniť voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej ceny vrátane DPH uvedenej v článku 5. bode 5.1 tejto zmluvy za každý, aj začatý deň omeškania až do doby včasného alebo riadneho splnenia záväzku poskytovateľom. Tým nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

9.2 Okolnosti vylučujúce zodpovednosť nemajú vplyv na povinnosť platiť zmluvnú pokutu.

- 9.3 V prípade, že objednávateľ je v omeškaní s plnením povinnosti uhradiť faktúru v lehote splatnosti uvedenej v článku 6 zmluvy, poskytovateľ si môže uplatniť voči nemu úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy za každý, aj začatý deň omeškania až do jej úplného zaplatenia.
- 9.4 Za omeškanie sa nepovažuje stav, ktorý vznikol mimo moci a vôle neplniacej zmluvnej strany (vyššia moc).
- 9.5 Poskytovateľ má nárok na náhradu škody spôsobenej omeškaním objednávateľa so splnením peňažného záväzku, len pokiaľ táto škoda nie je krytá úrokmi z omeškania.
- 9.6 V prípade, ak bude ŽoNFP vyradená z procesu hodnotenia pre formálne nedostatky v časti žiadosť o NFP resp. opis projektu, ktorých doplnenie resp. opravu výzva neumožňuje, alebo po výzve na doplnenie chýbajúcich formálnych náležitostí žiadosti o NFP zo strany RO resp. SORO pre OPIS tieto nebudú dostatočne doplnené alebo nebudú doplnené v stanovenej lehote, objednávateľ má právo požadovať od poskytovateľa úhradu všetkých výdavkov spojených s prípravou a predložením ŽoNFP. Zároveň má objednávateľ právo od poskytovateľa požadovať zmluvnú pokutu vo výške 3 598,80 EUR. Tým nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Článok 10 **Reklamácia a záruky**

- 10.1 Poskytovateľ je povinný vypracovať ŽoNFP s odbornou starostlivosťou, v súlade s požiadavkami objednávateľa bez väd a nedorobkov.
- 10.2 Objednávateľ si vyhradzuje právo prevziať ŽoNFP bez zrejmych väd.
- 10.3 Objednávateľ je povinný písomne oznámiť poskytovateľovi zistené vady a nedorobky do 30 pracovných dní odo dňa ich zistenia, najneskôr však do 2 rokov odo dňa odovzdania a prevzatia diela objednávateľom bez väd a nedorobkov.
- 10.4 Oznámenie o vadách projektu musí obsahovať :
- číslo faktúry,
 - označenie a popis vady.
- 10.5 Poskytovateľ sa zaväzuje odstrániť oprávnené reklamovanú vadu v lehote najneskôr do 3 pracovných dní od jej oznámenia objednávateľom na vlastné náklady.
- 10.6 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli pri realizácii predmetu zmluvy. Žiadne informácie spojené s predmetom zmluvy nesmú byť použité na iné účely ako je definované v tejto zmluve a nesmú byť poskytnuté tretej osobe, a to ani po skončení právneho vzťahu založeného touto zmluvou. Strany zmluvy sú si zároveň vedomé právnych následkov porušenia tejto povinnosti. Uvedené ustanovenie sa nevzťahuje na povinné zverejnenie zmluvy v zmysle § 5a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 10.7 Poskytovateľ je povinný poučiť všetky fyzické a právnické osoby, ktoré majú alebo môžu mať prístup k informačnému systému, v ktorom sú spracúvané osobné údaje

odovzdané objednávateľom poskytovateľovi o právach a povinnostiach ustanovených zákonom č. 428/2002 Z. z. a o zodpovednosti za ich porušenie.

10.8 Objednávateľ je oprávnený požadovať od poskytovateľa preukázateľné vykonanie všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov.

Článok 11 Zodpovednosť za škody

11.1 Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší svoju zmluvnú povinnosť, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Pri uplatňovaní náhrady škody sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Článok 12 Záverečné ustanovenia

- 12.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Túto Zmluvu v zmysle § 5a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o slobode informácií) v platnom znení objednávateľ zverejní na svojom webovom sídle. Táto Zmluva však nadobúda účinnosť až dňom nasledujúcim po jeho zverejnení.
- 12.2 Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 12.3 Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomných dodatkov k zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 12.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.
- 12.5 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade akejkoľvek zmeny identifikačných údajov budú o tejto zmene bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu. Ak zmluvné strany nesplnia svoju oznamovaciu povinnosť, má sa za to, že platia posledné známe identifikačné údaje.
- 12.6 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Senci dňa: 17.6.2013

Za poskytovateľa:

.....
Ing. Rastislav Neczli, PhD.
konateľ spoločnosti



V Šali dňa: 17.6.2013

Za objednávateľa:

.....
Martin Alföldi
primátor mesta